

Uniwersytet Humanistyczno-Przyrodniczy im. Jana Długosza w Częstochowie

Studium Nauki Języków Obcych – Karta Przedmiotu

Rok akademicki

Lektorat Języka Rosyjskiego /poziom B2+/  <b>Język specjalistyczny</b> <b>Wszystkie kierunki</b>
---

<b>Planowane efekty uczenia się w obszarach:</b>	
<b>Wiedza</b> <b>EU 1</b>	Student zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.
<b>Umiejętności</b> <b>EU 2</b>	Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.
<b>Kompetencje społeczne</b> <b>EU 3</b>	Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijaniu swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.

Profil kształcenia: <b>Ogólnoakademicki / praktyczny</b>	Rodzaj przedmiotu: <b>obowiązkowy</b>	Język wykładowy: <b>język rosyjski/ polski</b>
Rok i semestr: <b>Ir. ; I, II semestr</b>	Poziom i typ studiów: <b>Studia II stopnia, stacjonarne</b>	Liczba punktów ECTS – 3 <b>I s. 2p, II s. 1p</b>
Forma zajęć, liczba godzin, dydaktycznych i sposób zaliczenia	forma zajęć: <b>ćwiczenia 45 godzin</b>	sposób zaliczenia: <b>- kolokwia zaliczeniowe w semestrze</b>

Autor programu:	<b>Lektor języka rosyjskiego</b> <b>kontakt: sjo@ujd.czyst.pl</b>
Prowadzący zajęcia:	<b>mgr B. Pluta</b>

### **Cel przedmiotu**

- Rozwijanie i doskonalenie sprawności językowych: czytania, pisania, rozumienia, mówienia, niezbędnych do funkcjonowania w życiu codziennym i zawodowym
- Rozszerzenie słownictwa ogólnego i poznanie języka specjalistycznego związanego z kierunkiem studiów
- Nabycie przez studentów wiedzy i umiejętności interkulturowych

### **Wymagania wstępne**

- Znajomość języka na poziomie biegłości B2 zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego
- Umiejętność korzystania z różnych źródeł informacji, także w języku obcym

### **Treści programowe**

#### **Zagadnienia leksykalne:**

- Wybitne postaci
  - Znani twórcy i ich dzieła
  - Podstawowe pojęcia studiowanych dyscyplin
  - Ważne wydarzenia historyczne
  - Współczesne tendencje w danej dziedzinie nauk
  - Bieżące wydarzenia polityczne
-

<b>Zagadnienia gramatyczne:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Powtórzenie struktur zdaniowych</li> <li>- Strona bierna</li> <li>- Tryb przypuszczający</li> <li>- Różnica rządu czasownika</li> </ul>

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się (symbol kierunkowych efektów uczenia się)</b>
<b>EU 1</b>	Symbol kierunkowych efektów uczenia się do wglądu w SNJO w dyspozycji Zespołu ds. Jakości Kształcenia
<b>EU 2</b>	Symbol kierunkowych efektów uczenia się do wglądu w SNJO w dyspozycji Zespołu ds. Jakości Kształcenia
<b>EU 3</b>	Symbol kierunkowych efektów uczenia się do wglądu w SNJO w dyspozycji Zespołu ds. Jakości Kształcenia

### Kryteria oceny – opis

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Ocena niedostateczna (2,0)</b>
<b>EU 1</b> Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.	Student nie zna słownictwa ani struktur językowych ze swojej dziedziny na poziomie B2. Uzyskał wynik z testu/kolokwium poniżej 51%.
<b>EU2</b> Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.	Student nie potrafi formułować żadnych wypowiedzi ustnych i pisemnych z zakresu swojej dziedziny, środowiska zawodowego ani w sytuacjach życia codziennego.

<p><b>EU3</b></p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student nie jest gotów do stosowania umiejętności życiowych ani zawodowych. Nie wykazuje zaangażowania w rozwijanie swoich sprawności językowych. W trakcie zajęć obserwuje się brak świadomości istniejących różnic interkulturowych oraz interpersonalnych.</p>
---	--

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Ocena dostateczna (3,0)</b>
<p><b>EU 1</b></p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student zna słownictwo oraz struktury językowe ze swojej dziedziny na poziomie B2 w bardzo ograniczonym zakresie. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w zakresie 51%-60%.</p>
<p><b>EU2</b></p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student potrafi formułować proste wypowiedzi ustne i pisemne dotyczące sytuacji życia zawodowego i codziennego w bardzo ograniczonym zakresie. Popęłnia bardzo liczne błędy językowe.</p>
<p><b>EU3</b></p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student jest gotów do stosowania umiejętności językowych w pracy indywidualnej i zespołowej, ale wykonuje swoje zadania niechętnie. Wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich umiejętności językowych w stopniu dostatecznym.</p>

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Ocena dostateczna plus (3,5)</b>
<p><b>EU 1</b></p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student wykazuje się znajomością słownictwa i struktur językowych na poziomie B2 w stopniu umożliwiającym mu komunikację w środowisku zawodowym. Student popełnia liczne błędy językowe, ale jest komunikatywny. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 61%-70%.</p>
<p><b>EU2</b></p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student komunikuje się w różnych środowiskach, używając podstawowego słownictwa, pozwalającego przekazać mu zasadnicze informacje z danej dziedziny. Wypowiada się zgodnie z tematem, ale nie potrafi zachować płynności wypowiedzi.</p>
<p><b>EU3</b></p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student wykazuje zainteresowanie rozwijaniem swoich umiejętności językowych. Jest gotów do pracy zespołowej i samodzielnej. Postawione przed nim zadania wykonuje w stopniu zadowalającym. W trakcie zajęć można zaobserwować zaangażowanie w rozwijanie sprawności językowych.</p>
<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Ocena dobra (4,0)</b>
<p><b>EU 1</b></p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student wykazuje się znajomością słownictwa i struktur językowych na poziomie B2, które umożliwiają mu funkcjonowanie w środowisku zawodowym, jak i poza nim. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 71%-80%.</p>
<p><b>EU2</b></p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz</p>	<p>Student potrafi formułować zrozumiałe i jasne wypowiedzi ustne i pisemne, używając poprawnie konstrukcji językowych jak i słownictwa</p>

porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.	specjalistycznego. Popętnia nieliczne błędy językowe.
<p><b>EU3</b></p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student jest gotów do rozwijania swoich umiejętności językowych w zakresie języka, zwłaszcza specjalistycznego. Angażuje się w przygotowanie do zajęć, chętnie czyta teksty ze swojej dziedziny. Wykazuje dużą świadomość istniejących różnic interkulturowych i interpersonalnych w procesie uczenia się.</p>

<b>Efekt uczenia się</b>	<b>Ocena dobra plus (4,5)</b>
<p><b>EU 1</b></p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student wykazuje się dużą znajomością leksyki oraz struktur językowych ze swojej dziedziny na poziomie B2. Popętnia nieliczne błędy językowe. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 81%-90%.</p>
<p><b>EU2</b></p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student płynnie komunikuje się w formie ustnej jak i pisemnej, wykorzystując przy tym bogatą leksykę jak i struktury językowe. Bardzo nieliczne błędy nie zakłócają płynności i komunikacyjności wypowiedzi.</p>
<p><b>EU3</b></p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student bardzo chętnie pracuje nad sprawnościami językowymi w zespole i/lub samodzielnie. Czynnie uczestniczy w zajęciach, mając pełną świadomość istniejących różnic interkulturowych i interpersonalnych.</p>

Efekt uczenia się	Ocena bardzo dobra (5,0)
<p><b>EU 1</b></p> <p>Zna słownictwo zawarte w tekstach dotyczących tematów abstrakcyjnych jak i z zakresu swojej specjalności oraz struktury i konstrukcje językowe na poziomie B2 według systemu ESOKJ.</p>	<p>Student dysponuje bardzo bogatą leksyką oraz strukturami językowymi, które pozwalają mu perfekcyjnie funkcjonować w każdym środowisku. Uzyskał wynik z testu / kolokwium w przedziale 91%-100%.</p>
<p><b>EU2</b></p> <p>Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne, używając języka ze swojej dziedziny jak i życia codziennego oraz porozumiewać się w środowisku zawodowym na poziomie B2.</p>	<p>Student potrafi bardzo płynnie, spójnie i spontanicznie wypowiadać się na tematy zawodowe jak i społeczne (w formie ustnej lub pisemnej). W wypowiedziach używa bardzo bogatego słownictwa jak i rozbudowanych struktur językowych.</p>
<p><b>EU3</b></p> <p>Jest gotów do stosowania nabytych umiejętności życiowych i zawodowych, wykazuje zaangażowanie w rozwijanie swoich sprawności językowych w pracy samodzielnej i zespołowej. Jest świadomy istniejących różnic interkulturowych jak i interpersonalnych w procesie uczenia się przez całe życie.</p>	<p>Student chętnie i spontanicznie poszerza rozwija swoje umiejętności językowe, czyta fachową literaturę, bierze czynny udział w zajęciach. Student angażuje się w pracę zespołową, uczestnicząc w projektach międzynarodowych. Prezentując przygotowane materiały wykazuje bardzo dużą świadomość językową i samodzielność w procesie uczenia się.</p>

### Metody realizacji:

- analiza tekstów o tematyce związanej z kierunkiem studiów
- użycie zagadnień gramatycznych w kontekście
- rozwijanie umiejętności prowadzenia konwersacji
- dyskusja w grupie
- przygotowywanie prezentacji
- wykonywanie tłumaczeń
- przygotowanie wypowiedzi ustnej

- praca na multimedialnej platformie e-learningowej (filmy, piosenki, ćwiczenia, nagrania)
- przygotowanie wypowiedzi pisemnej (maile, blogi, opisy)
- wyszukiwanie informacji online.

#### **Metody weryfikacji:**

- ocena za prace kontrolne (testy, kolokwia, kartkówki)
- ocena za czynny udział w zajęciach (spontaniczna wypowiedź, udział w dyskusji)
- ocena za przygotowanie prezentacji
- ocena za przygotowanie do zajęć dydaktycznych (zadania domowe)
- ocena za wykonanie tłumaczenia
- ocena za wypowiedź pisemną
- ocena za wykonanie zadań na platformie e-learningowej
- ocena na zaliczenie

#### **Bibliografia**

##### **Literatura podstawowa**

1. J. Jarosz, A. Kiciak „Język rosyjski dla studentów pedagogiki”
2. M. Fidyk „Nowe repetytorium z języka rosyjskiego”
3. A. Gołubiewa „Język rosyjski na dziś”
4. Teksty własne, w zależności od kierunku studiów

##### **Literatura uzupełniająca**

1. P. Kotow „Teksty literackie i ćwiczenia”
2. J. Brzozoń „Podręcznik języka rosyjskiego”
3. I. Wierieszczagina „Teksty z życia codziennego z dialogami”.